

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Badische Presse. 1890-1944 1931

68 (10.2.1931) Abendausgabe

Bespensterreigen in der Fastnacht.

alle Bräuche erstehen zu neuem Leben. / von Jakob Schaffner.

Der tempestive und auch in Deutschland geachtete Schweizer Jakob Schaffner betrachtet über antiquarisch die Bespensterreigen des süddeutschen in schwäbisch-alemannischen Land.

Man darf wohl feststellen: die süddeutsche Fastnacht ist ganz anders als die norddeutsche oder die westdeutsche. Und sie ist auch etwas anderes als der berühmte Karneval, denn diese Masken haben nicht nur den Zweck zu verhalten, sondern sie sind Charaktermasken, die einen bestimmten Charakter ausdrücken. Man kann diesen Unterschied nicht ohne weiteres feststellen. Ferner: wenn ich die süddeutsche Fastnacht spreche, so muß ich das Wort „Bespensterreigen“ verwenden. „Schwäbisch-Alemannische Fastnacht“ ist nur eine Bezeichnung, die die Kennzeichnung mit dem Landstrich Baseler Rheinwintler- und Schwarzwaldgebiet zu umfaßt gründlich geformte Schönheiten, wie sie bloß dieser alte reizvolle Karneval im Bespensterreigen imhabe ist. Dazu die mächtigsten Formen der mittelalterlichen Karnevalskunst.

Kalkungen, oft von bezwingender Komik, die herausgehängten Teppiche an den Häusern, die Zuhauer in Hut und Mantel an den offenen Fenstern und Ballonen, die höchst geschmackvoll kostümierten Phantasiegestalten in herumziehenden Droschken und Autos: — das alles zusammen macht die Baseler Fastnacht noch heute zu einem ethnographischen Erlebnis erster Klasse. Sie ist ganz bedeutend originaler und bodenständiger und dazu geistreicher als alles, was man im Norden sonst sehen kann. Sie ist auch ein größeres ästhetisches Erlebnis. Wer das Losbrechen im Morgenstreich morgens Schlag fünf Uhr auf dem Marktplatz bei dunkelgelegter Stadt mit allen erleuchteten Transparenten gesehen hat, oder die Züge am Abend über die Rheinbrücke und durch die dunklen Straßen, der vergißt das nie mehr.

Das „Baslerfest“, wenn ich mich so ausdrücken darf, ist aber die Kolonade des großen Maskenballes im Kasino. Die besten Masken werden prämiert, aber sie müssen eine ganz spezifische, schwer zu treffende Baseler Linie treffen. „Josephine Baker“ oder „Pat und Patashon“ tun es nicht. Das in zwanzig, dreißig Reihen Breite aufmarschierende Larvenheer vor dem Musikpodium ist etwas, das Schlagen an ganz feierliche gigantische, mythisch-mythische Tempelstufen erinnert.



Dämonische Teufelsmaske aus Elzach im Schwarzwald. Die Geschichte dieser Maske läßt sich durch fünfhundert Jahre zurückverfolgen.



Das Schellen besetzt ist das Kleid dieser Maske, der „Villingen Wuascht“.

Ihr stärkster Ausdruck ist die Baseler Fastnacht, die acht Tage später liegt als die kalendermäßige. In der Reformationszeit verlegte sie der protestantisch gewordene Baseler Rat den Katholiken zum Trost in die alten kirchlichen Fasten, und da liegt sie noch. Da es den katholischen Baseler nach wie vor verboten blieb, in der Fastenzeit eine Luftbarkeit und vollends Karneval zu betreiben, so war die Baseler Fastnacht eine protestantische Angelegenheit. Ethnologisch ist es interessant, daß die schwäbische Stadt Rottweil mit der Eidgenossenschaft verbündet war; das Bündnis war im Grunde ein Zugehörigkeitsbekenntnis zur alemannischen Kultur- und Blutsverwandtschaft. Weil die Schweizerische Eidgenossenschaft ein alpines Bündnis war und in der Beschränkung hierauf seine Kraft sah, mußten die schwarzwäldischen Ansehungen fallen, und nur, was durch die Rheingrenze gedeckt war, wurde einbehalten, also Schaffhausen und Basel, die beide nach Natur und Lage eng mit der Schwarzwaldkultur verbunden sind. Notgedrungen mußte sich das nordrheinische Alemannentum nördlich einrichten und bekam Freiburg als politische Hauptstadt. Aber es gibt einige Erscheinungen, durch die sie immer wieder und immer weiter ihre Blut- und Geistesverwandtschaft dokumentieren. Eine davon ist die Form ihrer Fastnacht: die Larvenfastnacht.

Wer eine gute alemannische Larve sieht, hat für sie nur eine Vergleichsmöglichkeit: die Kult- und Tanzmasken bei gewissen südlichen Völkern, die zwar nicht ohne Kultur, aber einstweilen zu ihrem Glück ohne Zivilisation sind. Man kennt heute durch den Film eine ganze Reihe von Beispielen, die beliebtesten aus Bali, aber es gibt im Innensafrika mindestens so eindrucksvolle Larven, und die Larve scheint bei jedem kultfähigen Volk ihre Zeit gehabt zu haben. Die Erhaltung der alemannischen Fastnacht um den Schwarzwald herum läßt darauf raten, daß sich dort dank einer abgegrenzten Lage in schwer zugänglichen Tälern, an denen wohl der große Nord-Südverkehr der Rheinstraße loszulassen dort vorbeiführte, die aber niemand näher kennenzulernen Lust hatte, denn es war dort nichts zu holen; ich sage, diese abgetrennte, ungestörte, lange sich selbst überlassene Lage in einem waldigen Hochgebiet, scheint wie nirgendwo sonst uralte, wahrhaftig teufeliche Gewohnheiten und Formen erhalten zu haben. Die Alpengegenden wurden viel früher erschlossen, weil durch sie internationale Fahrwege und Durchmarschrouten für die wirtschaftliche Entwicklung und politische Machtinteressen führten. Die Wege durch den Schwarzwald führten nirgendwo hin, und das ist bis heute so geblieben; sie führen durch und in den Schwarzwald und damit gut. Wer mehr will, und er will trotzdem nicht aus dem Land, dem stehen alle Quellwege in die

Tiefe der Vorzeit frei, und will er noch etwas tun, so gibt es für ihn die Wege, die Hans Thoma und Johann Peter Hebel gegangen sind. Auch ich selber bekenne mich zu dieser eigentümlichen Lebenslage. Wer Hebels Gedichte und Geschichten kennt, der weiß, wie heidnisch es darin zugeht, obwohl er schließlich ein hochgehellter Prälat war und obwohl sein Leben erst 100 Jahre zurückliegt. Was dort geistige Sublimierung ist, davon ist die Fastnacht volkstümlicher Originalausdruck. Die uralte Zauber- und rituelle Tanzmaske soll schrecken, hängen, verzaubern. Von dieser Bestimmung hat auch die alemannische Larve noch etwas erhalten im Brauch des „Antrigieren“. An den Fastnachtstagen spaltet sich die Bevölkerung mittels komplizierter Teilungsvorgänge in zwei Parteien, die maskiert verlarvte und die zivilgelebene. Die Maskierten sind die Unternehmenden, Aktiven, die Zivilen, die Bequemeren und Passiven. Die Maskierten schwärmen operierend durch die Straßen und Gassen. Die öffentlichen Lokale und sogar Wohnungen werden heimgesucht. Und überall wird „antrigiert“, d. h. unterstellt durch die eindrucksvolle Larve, und im rituellen Kreisston werden dem Zivilisten Geheimnisse aus seinem Leben, Dummheiten, Redewidrigkeiten und Heucheleien ausgekratzt, und jedesmal steht ein wohlunterhaltener Kreis von Zeugen darum herum. Man sollte nun meinen, die Leute würden forsjächtig die Straße meiden, aber das wäre ein psychologischer Fehlschluß. Das Abenteuer mit sich selbst und mit dem verummumt, in phantastischer Gestalt auftretenden Gewissen, ist ein eben solches Bedürfnis wie das Gewissenspielen und kultische Gerichthalten selber. Es fehlt niemals an den Personen, die zur Verwirklichung der Unternehmung gehören. (Uebrigens habe ich neulich gehört, daß das „Antrigieren“ auch in Wien Sitte ist oder war; ich nehme an, die Größe der Stadt wird sie bereits wirkungslos gemacht haben, man kann diese Entwicklung auch in Basel schon beobachten.) Natürlich gehören zu den „Antrigierten“ ebenso die Regierungsherren mit ihrem ganzen Troß von Aufsichts- und Erziehungsperlonen; das Volk hat sich also auch in Gouvernierende und Gouvernierte geteilt. Die großen Maskenzüge in den Baseler Straßen mit gewaltigen Transparenten und Bogenaufbauten, Trommler- und Pfeiferchor, und einheitlich symbolisch maskierte Mannschaften, geben Zeugnis davon. Es wird auf den Zeichnungen, plastischen Bildungen und den verteilten „Schmickelbänken“ (satirischen, singbaren Gedichten) mittelst des und ohne Respektstimmungen alles durchgenommen, was es im Laufe des Jahres an Menschlichem gab.



... auch unter dem Zottelkleid schlägt ein fühlendes Herz.



Zug der Narren durch die Gassen und Tore von Villingen.

... gewiß! — Bohnenkaffee schmeckt gut.
 Aber Kathreiner schmeckt auch gut,
 und — ist (sehr viel!) billiger...

In der Unterwelt des Prinzen Karneval.

Freiburg i. Br., 10. Febr. In der Nacht auf Montag versuchten mehrere junge Leute ohne Entziehung des Eintrittsgeldes in die Faschingsveranstaltungen der Freiburger Karnevalsgesellschaft in der „Harmonie“ hier einzudringen...

Von der Anklage der Brandstiftung freigesprochen.

Waldbach, 9. Febr. Der einzige Fall der jetzigen Schwurgerichtsperiode endete mit der Freisprechung der Angeklagten. Der Landwirt Alois Gantner und seine Ehefrau Frieda geb. Reimann wurden beschuldigt, versucht zu haben, am 26. November ihr Anwesen in Brand zu stecken...

Strassenbau aus dem Wessifonds.

Offenburg, 9. Febr. Wie man hört, wurden der Kreisverwaltung zur Verbreiterung der Kreisstraße Oberharmersbach-Löcherberg 35 000 M aus dem Wessifonds zur Verfügung gestellt. Der Ausbau der Straße wird auf 55 000 M veranschlagt.

nz. Vintenheim, 9. Febr. (In die geschlossene Bahnstrecke gefahren.) In die geschlossene Bahnstrecke fuhr am Sonntagabend ein aus Friedrichstal kommender Personenwagen. Außer dem Sachschaden lief der Unfall noch gut ab.

Weitere Schneefälle.

Der Ausläufer einer großen nordeuropäischen Zyklone, der gestern den Kanal erreicht hatte, hat in Frankreich bereits einen Umschlag zu trübem und regnerischem Wetter herbeigeführt. Unser Gebiet lag heute früh noch im Bereiche der kontinentalen Kaltluft...

Wetterausichten für Mittwoch, den 11. Februar 1931: Meist trübe und zeitweise Niederschläge bei aufdringenden Südwestwinden. In tiefen Lagen Tauwetter mit Regen, Hochschwarzwald kälter und Schneefälle.

Wetternachrichtendienst der bad. Landeswetterwarte Karlsruhe.

Table with 7 columns: Stationen, Luftdruck in Meereshöhe, Temperatur C°, relative Feuchtigkeit, Niederschlag mm, Schneehöhe cm, Wetter. Rows include Wertheim, Karlsruhe, Baden-Baden, etc.

Schneerberichte vom 10. Februar 1931.

Heidelberg: heiter, minus 1 Grad, 200-220 Stm., Pulverförmig. Etl. und Rodelbahn sehr gut. Wintergarten: heiter, minus 9 Grad, 50 Stm., Pulverförmig. Etl. und Rodelbahn sehr gut.

Luftverhältnisse der Wettermeldungen vom 10. Februar, morgens 8 Uhr:

Table with 6 columns: Ort, Luftdruck in Meereshöhe, Temperatur C°, Wind, Stärke, Wetter. Rows include Augsburg, Berlin, Hamburg, etc.

Wasserstand des Rheins. Schutterinsel, 9. Febr., morgens 7 Uhr: 77 Stm.; 10. Febr.: 77 Stm. Wehl, 9. Febr., morgens 6 Uhr: 228 Stm.; 10. Febr.: 222 Stm.

Beilagen-Hinweis.

Ein unverfälschtes Schutz- und Desinfektionsmittel, besonders in der Zeit der Grippenepidemien, Halsentzündungen und Grippegefahr. Findet die allernötigsten Vorkammin-Tafelchen, Neucemer im Gebrauch und nachfolgender in der Wirkung als Gurakmaen.) Erhältlich in allen Apotheken und Drogerien.

5. Jugendkilog des Gaues Hornisgrinde.

Wohl selten ist nach dem Thermometer und Barometer so oft geschaut worden, sind die Wetterberichte so eifrig studiert worden, als in den letzten Tagen der vergangenen Woche. Und Petrus hatte ein Einsehen und überraschte die Stijugend nicht mit dem so gefürchteten Föhn, sondern beschränkte bei 12 Grad Kälte noch etwas puldrigen Neuschnee...

Mit dem beginnenden Morgen setzte auch bald am Sonntag der erwartete Hochbetrieb ein. Reicher Zulauf begrüßte die einlaufenden jungen Bretelhäupter, und der vorgezeichnete Gottesdienst leitete den Tag in würdiger Weise ein.

Die Ergebnisse des Dauerlaufs: 1. G. Marx, Karlsruhe 4:34.22 Std.; 2. O. Wähl, Jella Mehlis 4:38.18 Std.; 3. P. Pfeilmann, Münden 4:41.08 Std.; 4. D. Wähl, Karlsruhe 4:47.04 Std.; 5. G. Leher, Karlsruhe 4:49.49 Std.; 6. F. Kraus, Karlsruhe 4:51.03 Std.; 7. Tiefenbach, Münden 4:56.08 Std.; 8. C. Krebs, Münden 4:58.07 Std.; 9. E. Stauder, Karlsruhe 4:44.21 Std.

Die Ergebnisse des 10 km Laufes: 1. G. Marx, Karlsruhe 32.55; 2. G. Wähl, Karlsruhe 33.50; 3. Schmidt, Erlach, Bülhertal 34.33; 4. Fritz, Karlsruhe 35.50; 5. Schmidt, Karlsruhe 36.58; 6. Wähl, Karlsruhe 37.50; 7. Wähl, Karlsruhe 38.47; 8. Wähl, Karlsruhe 39.40; 9. Wähl, Karlsruhe 40.33; 10. Wähl, Karlsruhe 41.26; 11. Wähl, Karlsruhe 42.19; 12. Wähl, Karlsruhe 43.12; 13. Wähl, Karlsruhe 44.05; 14. Wähl, Karlsruhe 44.98; 15. Wähl, Karlsruhe 45.91; 16. Wähl, Karlsruhe 46.84; 17. Wähl, Karlsruhe 47.77; 18. Wähl, Karlsruhe 48.70; 19. Wähl, Karlsruhe 49.63; 20. Wähl, Karlsruhe 50.56.

Langlauf, Mädchen, Klasse 1 (1918/19) 43 km. Doris, Baden 30.17; 2. Wagner, Gertrud, Karlsruhe 31.12; 3. Trudel, Bülhertal 32.07; 4. Steiner, Bülhertal 33.02; 5. Wähl, Karlsruhe 33.57; 6. Wähl, Karlsruhe 34.52; 7. Wähl, Karlsruhe 35.47; 8. Wähl, Karlsruhe 36.42; 9. Wähl, Karlsruhe 37.37; 10. Wähl, Karlsruhe 38.32; 11. Wähl, Karlsruhe 39.27; 12. Wähl, Karlsruhe 40.22; 13. Wähl, Karlsruhe 41.17; 14. Wähl, Karlsruhe 42.12; 15. Wähl, Karlsruhe 43.07; 16. Wähl, Karlsruhe 44.02; 17. Wähl, Karlsruhe 44.97; 18. Wähl, Karlsruhe 45.92; 19. Wähl, Karlsruhe 46.87; 20. Wähl, Karlsruhe 47.82.

Ausklang der Deutschen Skimeisterfahrten.

Marx Thüringen gewinnt den Dauerlauf. Nach dem bewegten und ereignisreichen Wettkampftage am Sonntag, dem Schlußtag, in Laucha...

Die Ergebnisse des Dauerlaufs: 1. G. Marx, Karlsruhe 4:34.22 Std.; 2. O. Wähl, Jella Mehlis 4:38.18 Std.; 3. P. Pfeilmann, Münden 4:41.08 Std.; 4. D. Wähl, Karlsruhe 4:47.04 Std.; 5. G. Leher, Karlsruhe 4:49.49 Std.; 6. F. Kraus, Karlsruhe 4:51.03 Std.; 7. Tiefenbach, Münden 4:56.08 Std.; 8. C. Krebs, Münden 4:58.07 Std.; 9. E. Stauder, Karlsruhe 4:44.21 Std.

Die deutsche Mannschaft für Oberhof.

Zu den internationalen Skimeisterfahrten. Der Sportauswahsausschuss des Deutschen Skiverbandes hat die Teilnehmer für die deutsche Mannschaft für die internationalen Skimeisterfahrten in Oberhof bestimmt.

Einkommen- und Körperschaftssteuer Erklärungen und Bilanzierungen. lassen Sie sich vom Sachverständigen beraten.

Steuer-Beratung. Revision, Bilanzierung, Buchführung, Vergleiche, Konkurse, Verwaltungen. Badische Treuhand-Gesellschaft AG. Karlsruhe, Kaiserstr. 150. Fernruf 7760, 7506 / Gegründet 1910. Freiburg, Mannheim, Konstanz, Basel.

Otto Marx. Geschäftsführer der Treuhandgesellschaft m. b. H. des Badischen Einzelhandels. Badischer Handelshof, Karlsruhe i. B. Telefon Nr. 5531. Beratung und Vertretung in Steuersachen, Uebernahme außergerichtlichen u. gerichtlichen Vergleiches sowie von Klagen, Einreichung und laufende Führung von Gesuchen, Büchern, Aufstellung und Prüfung von Bilanzen.

Steuerberatung. Bearbeitung von Steuersachen, insbesondere bei Einkommen- und Körperschaftssteuer, Erbschaftsteuer, Grundsteuer, Vermögensteuer, Schenkungssteuer, Abgabenverhütung, Neuanlagen und laufende Führung von Gesuchen, Büchern, Aufstellung und Prüfung von Bilanzen. Kaufm. Gutachten u. Beratungen bei Gründungen, Umwandlungen und Auslassungen, einmalige und laufende Buchprüfungen. Konkursverhütung. Uebernahme und völlige Durchführung gerichtlicher außergerichtlicher Vergleiches, Fachmännische und duelle Bearbeitung. Paul Glässer, Bücherrevisor u. kaufmännischer Sachverständiger, ständiger, Zuchtschlichter, 190. Friedrichstr., Karlsruhe, Kaiserstr.

Paul Fr. Model. Sachverständiger für kaufmännische Buchführung. Spezialist für Buchführungsorganisation und Bilanzwesen. Vom Landesfinanzamt zugelassener Steuerberater. Karlsruhe, Adlerstraße 33. • Telefon Nr. 5531.

STEUERBERATUNG • REVISION. Egon Bucher, Dipl. Ing., Dipl. Kaufm., Dipl. Bauingenieur. Karlsruhe, Boeckstr. 24. Telefon Nr. 5531. Vom Landesfinanzamt als Steuerberater zugelassen.

Dir. J. Reinhardt • Treuhänder. kaufmänn. Sachverständiger und Steuerberater. Karlsruhe, Erbprinzenstr. 4. Tel. 4265. Buch- u. Bilanzprüfungen / Geschäfts-Beratung u. Organisation Sanierungen und Vergleiche / Steuer-Beratung und Vertretung.

Hermann Mauser. Kaufm. Sachverständiger. Karlsruhe, Ruppurrerstraße 6. Bilanzaufstellungen, Revisionen, Beratungen.

Badischer Schwarzwaldverein

Die Gruppe Karlsruher. Nach dem Richtertag Vater Deininger führte uns im...

Briefkasten.

761. Mabella: In unserem Bedauern können wir Ihnen den Kom...

772. W. W. in R.: Der Gemeindevorstand ist kraft Gesetzes Mit...

Büchertisch.

Schönerer'sche Verlagsgesellschaft, Berlin-Tempelhof, Albinstraße 11...

Herbert Seith, Gerichts-Referendar. Nach Gottes unerforschlichem Ratschluss wurde heute unser...

Gebr. Klaußel, Rohlmotor, Schreibstisch, Gebr. Klavier, Klavier, Gebrauchter Flaschenzug.



Mutter arbeitet für drei — Ovomaltine hilft ihr. In der Treitmühle des grossen Haushalts frisch bleiben, so dass Mann...

Wigo Tritscheler, Architekt. Nach dem Richtertag...

RECHTSANWALT Dr. Heinrich Lang. Nach meiner Zulassung beim Amtsgericht...

Verloren, Damen-Ski-Stiefel, Gebr. Kleider, Kaufgesuche, Zahle.

Todes-Anzeige, Berthold Bär I.

Leiden Sie an den Qualen. Rheuma, Ischias, Gicht, Nerven- u. Muskelschmerzen...

Leiden Sie an den Qualen (continued), Aetzliche Literaturen gratis.

Ovomaltine -hilft mit-. Kostenlos erhalten Sie eine Probe, wenn Sie Ihre Adresse einsenden an...

Südwestdeutsche Industrie- und Wirtschafts-Zeitung

Die freundliche Börsenstimmung hält weiter an.

Kursbesserungen im Rahmen von 1-2% — Nach den ersten Kursen leichte Rückgänge.

Berlin, 10. Febr. (Frankfurt). Der vorläufige Preisbericht wurde durch die seitliche Bewegung der Aktienbörsen in den letzten Tagen des Jahres 1932, angetrieben, außerdem wurden die Ergebnisse der letzten Reichstagsabstimmungen allgemein mit Befriedigung aufgenommen. Da man nun glaubt, in den nächsten Monaten die Wirtschaftslage sich nicht mehr verschlechtern zu lassen, sind die Kurse der Aktienbörsen in den letzten Tagen des Jahres 1932, angetrieben, außerdem wurden die Ergebnisse der letzten Reichstagsabstimmungen allgemein mit Befriedigung aufgenommen. Da man nun glaubt, in den nächsten Monaten die Wirtschaftslage sich nicht mehr verschlechtern zu lassen, sind die Kurse der Aktienbörsen in den letzten Tagen des Jahres 1932, angetrieben, außerdem wurden die Ergebnisse der letzten Reichstagsabstimmungen allgemein mit Befriedigung aufgenommen.

Neue Hausse im Verlauf.

Am Verlauf der Börse entwickelte sich eine neue spontane Hausse, die sich in den letzten Tagen des Jahres 1932, angetrieben, außerdem wurden die Ergebnisse der letzten Reichstagsabstimmungen allgemein mit Befriedigung aufgenommen. Da man nun glaubt, in den nächsten Monaten die Wirtschaftslage sich nicht mehr verschlechtern zu lassen, sind die Kurse der Aktienbörsen in den letzten Tagen des Jahres 1932, angetrieben, außerdem wurden die Ergebnisse der letzten Reichstagsabstimmungen allgemein mit Befriedigung aufgenommen.

Frankfurt meldet:

Im Verlauf wieder fest.

Frankfurt, 10. Febr. (Frankfurt). Der vorläufige Preisbericht wurde durch die seitliche Bewegung der Aktienbörsen in den letzten Tagen des Jahres 1932, angetrieben, außerdem wurden die Ergebnisse der letzten Reichstagsabstimmungen allgemein mit Befriedigung aufgenommen. Da man nun glaubt, in den nächsten Monaten die Wirtschaftslage sich nicht mehr verschlechtern zu lassen, sind die Kurse der Aktienbörsen in den letzten Tagen des Jahres 1932, angetrieben, außerdem wurden die Ergebnisse der letzten Reichstagsabstimmungen allgemein mit Befriedigung aufgenommen.

Berliner Produktenbörse

Berlin, 10. Febr. (Frankfurt). Seitens der Berliner Produktenbörse wurden folgende Preise für verschiedene Waren festgestellt:

Geld- und Devisenmarkt

Berlin, 10. Febr. (Frankfurt). Der Geldmarkt war weiter ruhig, die Wechselkurse lagen unverändert.

Berliner Devisennotierungen vom 10. Februar 1931.

Währung	9. Febr.	10. Febr.	Währung	9. Febr.	10. Febr.
USA	20.29	20.30	Frankreich	138.65	138.65
England	123.99	123.97	Belgien	138.57	138.57
Japan	2.084	2.084	Niederlande	138.57	138.57
Indien	20.94	20.94	Schweden	138.57	138.57

Berliner Devisennotierungen am Usancenmarkt.

Währung	9. Febr.	10. Febr.
London	4.8635	4.8623
Paris	123.99	123.97
Brüssel	34.82	34.83
Amsterdam	12.10	12.10

Zürcher Devisennotierungen vom 10. Februar 1931.

Währung	9. Febr.	10. Febr.
Frankreich	138.65	138.65
Belgien	138.57	138.57
Niederlande	138.57	138.57
Schweden	138.57	138.57

Unnotierte Werte

Währung	10. Febr.
Deutsche Staatsanp.	110
Österreich	100%
Polen	100%
Ungarn	100%

Berliner Börse

vom 10. Februar 1931.

Reich und Staat	9.2.10.2.	Verkehrswerte	9.2.10.2.
1-11	53.37	USA	51.50
Reichsbank	3.30	England	22.50
4 bis 5	92	Japan	2.084
6 bis 10	92	Indien	20.94

Frankfurter Börse

vom 10. Februar 1931.

Reich und Staat	9.2.10.2.	Verkehrswerte	9.2.10.2.
1-11	53.37	USA	51.50
Reichsbank	3.30	England	22.50
4 bis 5	92	Japan	2.084

Deutsche Staatsanp.

Währung	10.2.
100%	110
100%	100
100%	100

Deutsche Staatsanp.

Währung	10.2.
100%	110
100%	100
100%	100

Bank-Aktien

Bank	9.2.10.2.
Deutsche Bank	132.00
Commerzbank	134.00
Disconto	134.00

Bank-Aktien

Bank	9.2.10.2.
Deutsche Bank	132.00
Commerzbank	134.00
Disconto	134.00

Schlachtvieh- und Nutzviehmarkt

Berlin, 10. Febr. (Frankfurt). Der Schlachtviehmarkt war ruhig, die Preise für verschiedene Tiere lagen unverändert.

Sonstige Märkte

Mannheim, 10. Febr. (Frankfurt). Der Metallmarkt war ruhig, die Preise für verschiedene Metalle lagen unverändert.

Erhöhung des Kupferpreises

Mannheim, 10. Febr. (Frankfurt). Der Kupferpreis wurde auf 100 Reichsmark pro Tonne erhöht.

Mannheimer Börse

Währung	10.2.
100%	110
100%	100

Berliner Termin-Schluss

Währung	9.2.10.2.
100%	110
100%	100

Frankfurter Börse

Währung	10.2.
100%	110
100%	100

